

Josquin des Prez (c. 1450-1521)

In principio erat verbum
(prima pars)

Three Gospel Motets, no. 1

Soprano In prin - cí - pi - o é - rat vér - bum, —

Alto In prin - cí - pi -

Tenor In prin - cí - pi - o é - rat vér - bum, —

Bass In prin - cí - pi - o é - rat vér

8

S. et vér-bum é - rat á - pud Dé - um, —

A. o é - rat vér - bum, — et vér-bum é - rat

T. et vér-bum é - rat á - pud Dé - um, —

B. - bum, — et vér-bum é -

15

S. et Dé-us é - rat vér - - bum. —


A. á - pud Dé - um, et


T. et Dé-us é - rat vér - - - bum, et Dé-us


B. - rat á - pud Dé - um, — et Dé-us


A

22


S.  Hoc é - rat in__ prin - cí - pi - o á - - pud


A.  Dé-us é - rat vér - - bum._____


T.  é - rat vér - - - bum. Hoc é - rat in__ prin - cí - pi - o á -


B.  é - rat vér - - - bum._____

29

S.  Dé - um._____

A.  Óm - ni - a per íp - sum fác - - - ta sunt;__ et sí - ne

T.  pud Dé - um.____ Et

B.  Óm - ni - a per íp - sum fác - - - ta sunt; et sí - ne íp - so,

37

S.  Et sí - ne íp - so, et sí - ne íp - so fác - tum est ní - - hil.____

A.  íp - so, et sí - ne íp - so, et sí - ne íp - so fác - tum est ní - hil.____

T.  sí - ne íp - so, et sí - ne íp - so fác - tum est ní - hil, fác - tum est ní - hil.

B.  et sí - ne íp - so, et sí - ne íp - so fác - tum est_____ ní - hil.

4

45

B

S. Et ví-ta é - rat lux

A. Et ví-ta é -

T. Quod fác - tum est in íp - so ví - ta é - rat, et ví-ta é - rat lux

B. Quod fác - tum est in íp - so ví - ta é - rat, et ví-ta é - rat lux

53

S. hó - mi-num; et lux in té - ne-bris lú - cet,

A. rat lux hó - mi-num; et lux in té - ne-bris lú - cet,

T. hó - mi - num; et lux in té - ne-bris lú -

B. hó - mi-num; et lux in té - ne-bris

61

S. et té - ne-brae é - am non com - pre - hén - de -

A. et té - ne-brae é - am non com-pre-hén - de - runt,

T. - cet, et té-ne - brae é - am non com - pre - hén - de - runt,

B. lú - cet, et té-ne-brae é - am non com-pre - hén - de - runt,

69

S. - runt, non com-pre - hén - de - - runt, non

A. et té - ne - brae é - - am non com-pre - hén - de -

T. et té - ne - brae é - - am non com - pre -

B. et té - ne - brae é - - am non com - pre -

74

rit.

S. com - pre - hén - - - - de - runt.

A. - - - runt.

T. - hén - de - runt, non com - pre - hén - - de - runt.

B. hén - de - runt, non com - pre - hén - - de - runt.

Text / Translation

John 1:1-5

In princípío érat vérbum,
et vérbum érat ápuđ Déum,
et Déus érat vérbum.

Hoc érat in princípío ápuđ Déum.
Ómnia per ípsuđ fácta sunt;
et síne ípsuđ fáctuđ est níhil

Quod fáctuđ est in ípsuđ víta érat,
et víta érat lux hóminuđ;
et lux in ténebris lúcet,
et ténebrae éam non comprehénderunt.

In the beginning was the Word,
and the Word was with God,
and the Word was God.

He was in the beginning with God;
all things were made through him,
and without him was not anything made.

That which has been made was life in him,
and the life was the light of men.
The light shines in the darkness,
and the darkness has not overcome it.

(RSV Catholic Edition)